



地址 Address :

香港新界沙田澤祥街 9 號香港中文大學醫院地下  
G/F, CUHK Medical Centre, 9 Chak Cheung Street,  
Shatin, New Territories, Hong Kong

服務時間 Service Hours :

星期一至日及公眾假期  
24小時

Monday to Sunday and Public Holidays  
24 hours

電話 Telephone : (852) 3946 6333

電郵 Email : [general@cuhkmc.hk](mailto:general@cuhkmc.hk)

網址 Website : [www.cuhkmc.hk/tc/centres/emergency-medicine-centre](http://www.cuhkmc.hk/tc/centres/emergency-medicine-centre)



 CUHK Medical Centre

 @cuhkmedicalcentre

香港中文大學醫學中心有限公司「香港中文大學醫院」保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，香港中文大學醫學中心有限公司「香港中文大學醫院」保留最終決定權。本文一律以英文版本為準。

CUHK Medical Centre Limited retains the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of dispute, CUHK Medical Centre Limited reserves the right of final decision. If any discrepancy arises between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

# 香港中文大學醫院 方譚遠良急症醫學中心

## CUHK Medical Centre Fong Tam Yuen Leung Emergency Medicine Centre



CUHKMC/HL/GEMC/INTRO/2022/09



本院的方譚遠良急症醫學中心致力以病人為中心，按其所需提供快速、安全且優質的24小時醫療護理服務。本中心的專業團隊由急症科專科醫生和護士組成。

The Fong Tam Yuen Leung Emergency Medicine Centre is dedicated to delivering expeditious and safe patient-centred 24-hour urgent care service through commitment to a high standard of patient care. Our team consists of emergency medicine specialists and nurses.

## 服務 Services

我們會為所有病患提供緊急醫療及護理服務。當病患抵達本中心後會由專業的護士進行分流及處理急性症狀，再由富經驗的醫生進行診療。我們團隊具備豐富經驗和能力以應對任何急性症狀。

如有需要，本中心亦可安排專科跟進。

- 一般身體不適(例如: 傷風、感冒等)
- 治療各種急性症狀(例如: 發燒、暈眩、痛症等)
- 處理急性外傷
- 急救復甦及維持生命表徵的穩定
- 緊急小手術及外科程序
- 緊急醫療護送

We treat patients with urgent conditions. Upon arrival to our unit, you will be seen by a professional nurse for triage and management of acute symptoms while waiting to be seen by an experienced physician. We are geared to deal with any acute symptoms. Referral to other medical specialists can be arranged if the need arises.

- General physical discomfort (e.g. cold, influenza, etc.)
- Management of various acute symptoms (e.g. fever, dizziness, painful conditions, etc)
- Management of acute injuries
- Resuscitation and stabilisation
- Minor surgery and procedure
- Escort of critically ill patients

## 收費 Fees

時段 Time Period	港幣HKD
Mondays to Saturdays (Except Public Holidays) 星期一至星期六 (不包括公眾假期)	
8:00 a.m. to 5:59 p.m. 上午八時至下午五時五十九分	<b>\$300*</b>
6:00 p.m. to 9:59 p.m. 下午六時至晚上九時五十九分	<b>\$400*</b>
10:00 p.m. to 7:59 a.m. 晚上十時至翌日上午七時五十九分	<b>\$1,000*</b>
Sundays and Public Holidays 星期日及公眾假期	
8:00 a.m. to 9:59 p.m. 上午八時至晚上九時五十九分	<b>\$400*</b>
10:00 p.m. to 7:59 a.m. 晚上十時至翌日上午七時五十九分	<b>\$1,000*</b>

\* 上述為醫生診金，並謹供參考，實際費用須視乎病人情況及個別醫生而定。其他費用如小手術費、藥費及化驗費等另行計算。

\* The above charges refer to consultation fees only and exclude fees for minor procedures, medications, laboratory services, etc. The total charge is subject to the attending doctor's discretion and depends on the patient's condition.

